

## **A. Поправки до Конвенції МДП**

### **1. Стаття 1, новий пункт s)**

s) термін "процедура eTIR" означає процедуру МДП, реалізовану за допомогою електронного обміну даними, що забезпечує функціональний еквівалент книжки МДП. Оскільки застосовуються положення Конвенції МДП, особливості процедури eTIR визначені в Додатку 11.

### **1-біс. Стаття 3 b)**

- b) транспортні операції повинні гарантуватися об'єднаннями, уповноваженими відповідно до положень статті 6. Вони повинні виконуватись із застосуванням книжки МДП, яка відповідає зразку, наведеному в Додатку 1 до цієї Конвенції, або здійснюватися за процедурою eTIR.

### **2. Стаття 43**

У пояснювальних записках, наведених у Додатках 6 і 7, частина III та в Частині II Додатку 11, дається тлумачення деяких положень цієї Конвенції та Додатків до неї. В них описано також деякі види рекомендованої практики.

### **3. Нова стаття 58 quater**

Необхідно створити Технічний орган з імплементації. Його склад, функції та правила процедури викладені в Додатку 11.

### **4. Стаття 59**

2. Поправки до цієї Конвенції, включаючи додатки до неї, можуть бути внесені за пропозицією однієї з Договірних Сторін у порядку, визначеному цією статтею.
3. За винятком випадків, передбачених статтею 60 bis, будь-яка запропонована поправка до цієї Конвенції розглядається Адміністративним комітетом, що складається з усіх Договірних Сторін, відповідно до правил процедури, викладених у Додатку 8. Будь-яка така поправка, розглянута або розроблена під час засідання Адміністративного комітету і схвалена ним більшістю у дві третини присутніх і голосуючих, направляється Генеральним секретарем Організації Об'єднаних Націй Договірним Сторонам для прийняття.
4. За винятком випадків, передбачених у статтях 60 і 60 bis, будь-яка запропонована поправка, розіслане відповідно до попереднього пункту, набуває чинності для всіх Договірних Сторін через три місяці після закінчення дванадцятимісячного періоду після дати повідомлення про запропоновану поправку. якщо протягом цього терміну Генеральний секретар Організації Об'єднаних Націй не одержав від якої-небудь держави, що є Договірною Стороною, жодних заперечень проти запропонованої поправки.

5. У випадку заперечення проти запропонованого виправлення, поданого відповідно до положень пункту 3 цієї статті, виправлення вважається не прийнятим і у зв'язку з ним не вживається жодних заходів.

#### 5. Нова стаття 60 bis

##### Особлива процедура набрання чинності Додатком 11 та внесення змін до нього

1. Додаток 11, який розглянутий відповідно до пунктів 1 і 2 статті 59, набуває чинності для всіх Договірних сторін через три місяці після закінчення дванадцятимісячного періоду після дати повідомлення Генеральним секретарем Організації Об'єднаних Націй Договірних сторін, за винятком тих Договірних сторін, які протягом вищезазначеного тримісячного періоду письмово повідомили Генерального секретаря про неприйняття ними Додатка 11. Додаток 11 набирає чинності для Договірних Сторін, які відкликають своє повідомлення про неприйняття через шість місяців після дати отримання депозитарієм відкликання такого повідомлення.
2. Будь-яка запропонована поправка до Додатку 11 розглядається Адміністративним комітетом. Такі поправки приймаються більшістю присутніх і голосуючих Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11.
3. Поправки до Додатку 11, розглянуті та прийняті відповідно до пункту 2 цієї статті, надсилаються Генеральним секретарем Організації Об'єднаних Націй усім Договірним сторонам для інформації, а для тих Договірних сторін, які пов'язані Додатком 11 – з метою прийняття.
4. Дата набрання чинності такими поправками визначається під час їх ухвалення більшістю присутніх і голосуючих Договірних сторін, зв'язаних Додатком 11.
5. Поправки набувають чинності відповідно до пункту 4 цієї статті, якщо до попередньої дати, визначеної під час ухвалення, одна п'ята або п'ять держав, що є Договірними сторонами, пов'язаними Додатком 11, залежно від того, яке число менше, не повідомлять Генерального секретаря про свої заперечення проти поправок.
6. Після набуття чинності будь-яка поправка, ухвалена відповідно до процедур, викладених у пунктах 2-5 цієї статті, замінює для всіх Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11, будь-які попередні положення, на які посилається поправка.

#### 6. Стаття 61

Генеральний секретар Організації Об'єднаних Націй інформує всі Договірні Сторони та всі держави, згадані в пункті 1 статті 52 цієї Конвенції, про всі пропозиції, повідомлення чи заперечення, зроблені відповідно до статей 59, 60 і 60 bis, наведених вище, а також про термін набуття чинності кожної поправки.

7. Додаток 9, частина I, пункт 3, новий підпункт хі)  
хі) підтверджувати, у випадку резервної процедури, описаної в пункті 2 статті 10 Додатку 11, для Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11, на запит компетентних органів, що гарантія дійсна, що перевезення МДП здійснюється за процедурою eTIR, та надати іншу інформацію, що стосується перевезення МДП.

## **В. Додаток 11 – Процедура eTIR**

### **Частина I**

#### **Стаття 1**

##### **Сфера застосування**

1. Положення цього Додатку регулюють імплементацію процедури eTIR, як визначено в пункті (s) статті 1 Конвенції, і застосовуються у відносинах між Договірними сторонами, пов'язаними цим Додатком, як передбачено в пункті 1 статті 60 bis.
2. Процедуру eTIR не можна використовувати для перевезень, які частково відбуваються на території Договірної сторони, яка не пов'язана Додатком 11 і яка є державою-членом митного чи економічного союзу з єдиною митною територією.

#### **Стаття 2**

##### **Визначення**

При використанні в цьому додатку:

- (a) Термін "міжнародна система eTIR" означає систему інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ), розроблену для забезпечення обміну електронною інформацією між суб'єктами, залученими до процедури eTIR.
- (b) Термін "специфікації eTIR" означає концептуальні, функціональні та технічні специфікації процедури eTIR, ухвалені та змінені відповідно до положень статті 5 цього Додатку.
- (c) Термін "попередні дані МДП" означає дані, надані компетентним органам країни відправлення відповідно до специфікацій eTIR, про намір держателя помістити вантажі під процедуру eTIR.
- (d) Термін "попередні дані про внесення змін" означає дані, надані компетентним органам країни, в якій, відповідно до специфікацій eTIR, подається запит на внесення змін до декларації, про намір держателя змінити дані декларації.
- (e) Термін "дані декларації" означає попередні дані МДП та попередні дані про зміни, які були прийняті компетентними органами.
- (f) Термін "декларація" означає дію, за допомогою якої держатель або його чи її представник повідомляє, відповідно до специфікацій eTIR, про намір помістити вантаж під процедуру eTIR. З моменту прийняття декларації компетентними органами на основі попередніх даних МДП або попередніх даних про зміни та передачі даних декларації до міжнародної системи eTIR вона становить юридичний еквівалент прийнятої книжки МДП.
- (g) Термін "супровідний документ" означає надрукований документ, створений системою митниці електронним способом після прийняття декларації відповідно до керівних принципів, що містяться в технічних специфікаціях eTIR. Супровідний документ може використовуватися для реєстрації інцидентів в проміжній митниці і замінює протокол відповідно до статті 25 цієї Конвенції та для резервної процедури.
- (h) Термін "автентифікація" означає електронний процес, що дозволяє здійснити електронну ідентифікацію фізичної або юридичної особи або походження та цілісність даних в електронній формі, які мають бути підтвержені.

##### **Пояснювальні записки до статті 2 (h)**

- 11.2 (h)-1 До тих пір, поки гармонізований підхід не буде встановлено та описано в специфікаціях eTIR, Договірні сторони, пов'язані Додатком 11, можуть здійснювати автентифікацію держателя за допомогою будь-якого процесу, передбаченого їхнім національним законодавством, включаючи, але не обмежуючись, ім'я користувача/пароль або електронні підписи.
- 11.2. (h)-2 Цілісність даних, якими обмінюються міжнародна система eTIR та компетентні органи, а також автентифікація систем інформаційно-комунікаційних технологій (ІКТ) забезпечуватимуться за допомогою захищених з'єднань, як визначено в технічних специфікаціях eTIR.

### Стаття 3

#### Імплементация процедури eTIR

1. Договірні сторони, пов'язані Додатком 11, підключають свої митні системи до міжнародної системи eTIR відповідно до специфікацій eTIR.
2. Кожна Договірна сторона може встановлювати дату, до якої вона підключає свої митні системи до міжнародної системи eTIR. Дата підключення повідомляється всім іншим Договірним сторонам, пов'язаним Додатком 11, принаймні за шість місяців до дати підключення.

#### Пояснювальна записка до пункту 2 статті 3

- 11.3.2 Договірним сторонам, пов'язаним Додатком 11, рекомендується оновити національну митну систему та забезпечити її зв'язок із міжнародною системою eTIR, як тільки Додаток 11 набуде для них чинності. Митні чи економічні союзи можуть прийняти рішення про пізнішу дату, що дасть їм час для підключення національних митних систем усіх їхніх держав-членів до міжнародної системи eTIR.

### Стаття 4

#### Склад, функції та правила процедури Технічному органу з імплементацией

1. Договірні сторони, пов'язані Додатком 11, є членами Технічного органу з імплементацией. Його сесії скликаються на регулярній основі або за дорученням Адміністративного комітету, якщо це необхідно для підтримки специфікацій eTIR. Адміністративному комітету регулярно надається інформація про діяльність та міркування Технічного органу з імплементацией.
2. Договірні сторони, які не прийняли Додаток 11, як це передбачено в пункті 1 статті 60 bis, і представники міжнародних організацій можуть бути присутніми на сесіях Технічного органу з імплементацией в якості спостерігачів.
3. Технічний орган імплементацией здійснює нагляд за технічними та функціональними аспектами імплементацией процедури eTIR, а також координує та сприяє обміну інформацією з питань, що належать до його компетенції.
4. Орган технічної імплементацией на своїй першій сесії приймає свої правила процедури і подає їх до Адміністративного комітету для схвалення Договірними сторонами, пов'язаними Додатком 11.

### Стаття 5

#### Процедури прийняття та внесення змін до специфікацій eTIR

Орган технічної імплементацией:

- (a) приймає технічні специфікації процедури eTIR та поправки до них, для забезпечення їх узгодження з функціональними специфікаціями процедури eTIR. Під час їх затвердження він приймає рішення про відповідний перехідний період для їх запровадження.
- (b) розробляє функціональні специфікації процедури eTIR та поправки до них, щоб забезпечити їх узгодження з концептуальними специфікаціями процедури eTIR. Вони передаються Адміністративному комітету для ухвалення більшістю Договірних сторін, зв'язаних Додатком 11, які присутні та беруть участь у голосуванні, а також імплементуються та, якщо потрібно, перетворюються на технічні специфікації на дату, яка буде визначена під час ухвалення.
- (c) розглядає за дорученням Адміністративного комітету поправки до концептуальних специфікацій процедури eTIR. Концептуальні специфікації процедури eTIR та поправки до них ухвалюються більшістю Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11, які присутні та беруть участь у голосуванні, а також імплементуються та, за потреби, перетворюються на функціональну специфікацію на дату, яка буде визначена під час ухвалення.

### Стаття 6

#### Подання попередніх даних МДП та попередніх даних про внесення змін

1. Попередні дані МДП та попередні дані про внесення змін подаються держателем або його представником до компетентних органів країни відправлення та країни, в якій вимагається внесення змін до даних декларації. Після того, як декларацію або поправку прийнято відповідно до національного законодавства, компетентні органи передають дані декларації або поправку до неї до міжнародної системи eTIR.

2. Попередні дані МДП та попередні дані про внесення змін, згадані в пункті 1, можуть бути подані безпосередньо до компетентних органів або через міжнародну систему eTIR.

3. Договірні сторони, пов'язані Додатком 11, приймають попередні дані МДП та попередні дані про внесення змін через міжнародну систему eTIR.

#### Пояснювальна записка до пункту 2 статті 6

11.6.3 Договірним сторонам, пов'язаним Додатком 11, рекомендовано визнавати, наскільки це можливо, подання попередніх даних МДП та попередніх даних про внесення змін за допомогою методів, зазначених у функціональних і технічних специфікаціях.

4. Компетентні органи повинні опублікувати перелік усіх електронних засобів, за допомогою яких можна подавати попередні дані МДП та попередні дані про зміни.

### Стаття 7

#### Автентифікація власника

1. Приймаючи декларацію в країні відправлення або зміну даних декларації в будь-якій країні на маршруті, компетентні органи засвідчують автентичність попередніх даних TIR або попередніх змінених даних і власника відповідно до національного законодавства.

2. Договірні сторони, які пов'язані Додатком 11, погоджуються на автентифікацію держателя, виконану міжнародною системою eTIR.

#### Пояснювальна записка до пункт 2 статті 7 Додатка 11

11.7.2 Міжнародна система eTIR забезпечує, за допомогою засобів, описаних у специфікаціях eTIR, цілісність попередніх даних МДП або попередніх змінених даних, а також те, що дані були надіслані держателем.

3. Компетентні органи повинні опублікувати перелік механізмів автентифікації, крім тих, що вказані в частині 2 цієї статті, які можуть використовуватися для автентифікації.

4. Договірні сторони, пов'язані Додатком 11, повинні приймати дані декларації, отримані від компетентних органів країни відправлення та країни, в якій вимагається внесення змін до даних декларації через міжнародну систему eTIR, як правовий еквівалент прийнятої книжки МДП.

#### Пояснювальна пункту 4 статті 7

11.7.4 Міжнародна система eTIR забезпечує, за допомогою засобів, описаних у специфікаціях eTIR, цілісність даних декларації та те, що дані були надіслані компетентними органами країн, які беруть участь у перевезенні.

### Стаття 8

#### Взаємне визнання автентифікації держателя

Автентифікація держателя, здійснена компетентними органами Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11, які приймають декларацію або зміни до даних декларації, визнаються компетентними органами всіх наступних Договірних сторін, пов'язаних Додатком 11, під час перевезення МДП.

#### Пояснювальна записка до статті 8

11.8 Міжнародна система eTIR забезпечує, за допомогою засобів, описаних у специфікаціях eTIR, цілісність даних декларації, включаючи посилання на держателя, засвідчених компетентними органами, які приймають декларацію, отриману від компетентних органів та передану до них.

### Стаття 9

#### Додаткові вимоги до даних

1. Крім даних, зазначених у функціональних і технічних специфікаціях, компетентні органи можуть вимагати додаткових даних, передбачених національним законодавством.

2. Компетентні органи повинні, за можливості, обмежити вимоги до даних тими, що містяться у функціональних і технічних специфікаціях, і докладати зусиль для

полегшення подання додаткових даних, щоб не перешкоджати перевезенням МДП, які здійснюються відповідно до цього Додатку.

#### Стаття 10

##### Резервна процедура

1. Якщо процедуру eTIR не можна розпочати з технічних причин у митниці місця відправлення, держатель книжки МДП може повернутися до процедури МДП.
2. Якщо процедуру eTIR розпочато, але її продовження утруднене з технічних причин, компетентні органи повинні прийняти супровідний документ і обробити його відповідно до процедури, описаної в специфікаціях eTIR, за умов наявності додаткової інформації з альтернативних електронних систем, як описано у функціональних і технічних специфікаціях.
3. Компетентні органи Договірних сторін також мають право вимагати від національних гарантійних об'єднань підтвердження того, що гарантія дійсна, що перевезення МДП здійснюється за процедурою eTIR, та надати іншу інформацію, що стосується перевезення МДП.
4. Процедура, описана в пункті 3, повинна бути встановлена в угоді між компетентними органами та національною гарантійною асоціацією, як це передбачено пунктом 1 d) частини I Додатка 9.

#### Стаття 11

##### Хостинг міжнародної системи eTIR

1. Хостинг Міжнародної системи eTIR та адміністративне управління нею забезпечується під егідою Європейської економічної комісії ООН (ЄЕК).
2. ЄЕК надає країнам допомогу у підключенні їхніх митних систем до міжнародної системи eTIR, у тому числі за допомогою тестів на відповідність для забезпечення їх належного функціонування до оперативного підключення.
3. ЄЕК надаються необхідні ресурси для виконання зобов'язань, викладених у пунктах 1 і 2 цієї статті. Якщо міжнародна система eTIR не фінансується за рахунок ресурсів регулярного бюджету Організації Об'єднаних Націй, необхідні ресурси регулюються фінансовими правилами та положеннями для позабюджетних фондів і проектів Організації Об'єднаних Націй. Механізм фінансування для забезпечення функціонування міжнародної системи eTIR у ЄЕК має приймається та затверджується Адміністративним комітетом.

##### Пояснювальна записка до пункту 3 статті 11

- 11.11.3 Якщо необхідно, Договірні сторони можуть прийняти рішення щодо фінансування експлуатаційних витрат міжнародної системи eTIR на основі збору за перевезення TIR. В таких випадках Договірні Сторони приймають рішення щодо відповідного часу для запровадження альтернативних механізмів фінансування та умов їх використання. Необхідний бюджет складається ЄЕК, розглядається Технічним органом з імплементації та затверджується Адміністративним комітетом.

#### Стаття 12

##### Адміністрування міжнародної системи eTIR

1. ЄЕК вживає відповідних заходів для зберігання та архівування даних у міжнародній системі eTIR протягом щонайменше 10 років.
2. Усі дані, що зберігаються в міжнародній системі eTIR, можуть використовуватися ЄЕК від імені компетентних органів цієї Конвенції з метою отримання зведених статистичних даних.
3. Компетентні органи Договірних сторін, на території яких здійснюється перевезення МДП згідно з процедурою eTIR, яке стає предметом адміністративного чи судового розгляду щодо платіжних зобов'язань особи або осіб, які несуть безпосередню відповідальність, або національного гарантійного об'єднання, можуть звернутися до ЄЕК та отримати інформацію, яка зберігається в міжнародній системі eTIR, що стосується спірної претензії, з метою перевірки. Ця інформація може бути представлена як доказ у національних адміністративних або судових процедурах.
4. У випадках, відмінних від зазначених у цій статті, поширення інформації, що зберігається в міжнародній системі eTIR, або її розкриття особам чи організаціям, які не мають на те повноважень, забороняється.

### Стаття 13

#### Публікація списку митниць, які можуть обробляти перевезення eTIR

Компетентні органи повинні забезпечити, щоб перелік митниць місця відправлення, проміжних митниць і митниць місця призначення, визначених для виконання операцій МДП згідно з процедурою eTIR, завжди був точним і оновлювався в електронній базі даних для визначених митниць, яка була розроблена та підтримується Виконавчою радою МДП.

### Стаття 14

#### Правові вимоги щодо подання даних згідно з Додатком 10 Конвенції МДП

Правові вимоги щодо подання даних, викладені в пунктах 1, 3 і 4 Додатку 10 цієї Конвенції, вважаються виконаними за умови впровадження процедури eTIR.